

**MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIUER ET DE LA  
RECHERCHE SCIENTIFIQUE**

**UNIVERSITE MOHAMED EL-BACHIR EL-IBRAHIMI**

**BORDJ BOU-ARRERIDJ**

**FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES**

**DEPARTEMENT DES LETTRES ET DES LANGUES ETRANGERES**



**MEMOIRE DE FIN D'ETUDES**

**Réalisé en vue de l'obtention du diplôme de  
MASTER**

**Option : didactique des langues Etrangères**

**Thème**

**L'enseignement de l'oral entre instructions officielles  
et pratiques enseignantes  
((Cas de 2<sup>ème</sup> Année moyenne))**

Réalisé par :

Amari Anfal

Benlachheb Khalissa

**Ben youcef S'anaa**

**Barouchi Mustafa**

**Nedjar Aroua**

**MAA**

**MAB**

**MCA**

Encadré par:

Mr .Barouchi Mustapha

President  
Dérecteur de mémoire

Examinatrice

**Année universitaire: 2021- 2022**

# Remerciement

**On** remercie dieu le tout puissant de nous avoir donné la santé et la volonté d'entamer et de terminer ce mémoire

Tout d'abord, ce travail ne serait pas aussi riche et n'aurait pas pu avoir le jour sans l'aide et l'encadrement de Mr Barouchi Mustapha, on le remercie pour la qualité de son encadrement, pour sa patience durant notre préparation de ce mémoire

# Dédicace

Je dédie ce modeste travail accompagné d'un profond amour :

A celle qui m'a arrosé de tendresse et d'espoirs, à la source d'amour incessible, à la mère des sentiments fragiles qui ma bénie par ces prières ..... Ma mère.

A mon support dans ma vie, qui m'a appris, ma supporté et ma dirigé vers la gloire ..... Mon père

A mes chères frères et sœurs

A mes meilleurs amis. Houda, Khalissa, Mira, Saida, Nour El Yaquine

Et à toute personne qui occupe une place dans mon cœur.

# Table des matières

Introduction générale.....	1
Chapitre 01 : La didactique et l'enseignement de l'Oral en classe du FLE .....	5
<b>1. Les stratégies d'enseignement/apprentissage en langue étrangère .....</b>	<b>5</b>
<b>1.1 Stratégies d'apprentissage en langue étrangère .....</b>	<b>5</b>
<b>1.2 Stratégies d'enseignement .....</b>	<b>7</b>
<b>2. L'oral.....</b>	<b>9</b>
<b>2.1 Définition.....</b>	<b>10</b>
<b>2.2 Les spécificités de l'oral .....</b>	<b>11</b>
<b>2.3 les modalités de l'oral.....</b>	<b>12</b>
<b>2.4 La compréhension orale en classe .....</b>	<b>13</b>
2.4.1 Définition.....	13
2.4.2 les processus de compréhension de l'oral.....	14
<b>2.5 La production orale en classe .....</b>	<b>16</b>
<b>3. L'enseignement de l'oral en classe de FLE .....</b>	<b>17</b>
<b>3.1 L'enseignement de la compréhension orale .....</b>	<b>17</b>
3.1.1. les stratégies de la compréhension orale .....	17
<b>3.2. Les étapes de la compréhension orale.....</b>	<b>19</b>
<b>4- l'enseignement de l'expression orale .....</b>	<b>20</b>
<b>4.1. L'expression orale et ses caractéristiques .....</b>	<b>20</b>
<b>4.2. L'expression orale et ses formes.....</b>	<b>20</b>
<b>4.3. Comment enseigner l'expression orale.....</b>	<b>21</b>
Chapitre 02 : L'orale dans les instructions officielles .....	23
<b>1. La place de l'oral dans les publications officielles de 2ème .....</b>	<b>23</b>
<b>année moyenne.....</b>	<b>23</b>
<b>1.1 L'oral dans le programme de 2<sup>ème</sup> année moyenne. ....</b>	<b>23</b>
<b>1.2 L'oral dans le manuel scolaire de 2<sup>ème</sup> année moyenne.....</b>	<b>24</b>
1.2.1 Grille d'analyse générale du manuel. ....	24
<b>Bilan.....</b>	<b>27</b>
<b>Synthèse.....</b>	<b>28</b>
<b>2. Questionnaire destiné aux enseignants de 2eme année moyenne.....</b>	<b>32</b>
<b>2.1 Présentation .....</b>	<b>32</b>
<b>2.2 analyse des résultats du questionnaire. ....</b>	<b>34</b>

Chapitre 03 :Observation et analyse des pratiquesenseignantes concernant l'enseignement de l'oral .	
.....	40
<b>1. Description du corpus</b> .....	40
<b>1.1 Lieu d'observation</b> .....	40
<b>1.2 Les élèves de 2<sup>ème</sup> année moyenne :</b> .....	40
<b>2. Analyse des séances observées</b> .....	40
<b>2.1 Grille d'observation des différentes séances observées</b> .....	41
Conclusion générale .....	52
Bibliographie .....	<b>Erreur ! Signet non défini.</b>
Sitographie .....	<b>Erreur ! Signet non défini.</b>
ANNEXES.....	<b>Erreur ! Signet non défini.</b>

# **Introduction générale**

## Introduction générale

---

La langue, qu'elle soit maternelle ou étrangère est toujours présente dans la vie quotidienne de l'homme, car elle est un outil de communication indispensable qui facilite le contact entre les membres de la société. C'est à l'aide de cet outil que l'homme arrive à émettre des messages, exprimer ses idées, ses pensées et subvenir à ses différents besoins. En Algérie par exemple, le français est une langue vivante. Elle est toujours présente dans tous les domaines. Cette langue étrangère tire ses origines de l'histoire coloniale qui a duré 132 ans. Elle est reconnue par la constitution algérienne comme étant la première langue étrangère enseignée dans nos établissements scolaires et universitaires. Auparavant avec la méthodologie traditionnelle, l'enseignement du français au milieu scolaire vise uniquement à développer chez les apprenants la maîtrise de cette langue étrangère à des fins précises : l'amélioration de l'écrit, en mémorisant des formes et des structures linguistiques, et ce n'est qu'à partir du moment où les fondements de cette approche ont été critiqués que la place de l'oral a réellement été problématisée. Il ne s'agit plus d'apprendre les langues pour connaître leur grammaire, ni seulement pour découvrir leur littérature, mais pour échanger, communiquer avec ceux qui les parlent. Après la réforme de l'enseignement du français, et la grande importance accordée à son aspect communicatif, l'enseignement/apprentissage de l'oral demeure, aujourd'hui, la préoccupation primordiale de tous les enseignants du français langue étrangère (FLE).

L'oral en FLE est une situation concrète à laquelle nous devons faire face chaque jour que ce soit à la maison, au travail ou au téléphone. Elle occupe une place essentielle dans le processus enseignement/apprentissage d'une langue étrangère et qui permet la communication entre les élèves, elle sert à développer chez l'élève des compétences de communication pour une interaction à l'oral. Ce n'est qu'à l'apparition de l'approche communicative que l'oral a été reconnu comme une compétence à part entière dissociée de l'écrit. Cette prise de conscience de l'importance de l'oral a continué de s'élargir avec les méthodes actives et l'approche par compétence. Actuellement, les apprenants trouvent beaucoup de difficultés à s'exprimer oralement en français au collège. En fait, pour que l'apprenant maîtrise la compétence à communiquer oralement en FLE, cela nécessite un enseignement motivant qui donne encore plus d'importance à l'oral.

L'acte d'enseigner l'oral est un travail lié au domaine des relations entre l'importance de la composante orale dans l'enseignement du FLE en Algérie et les difficultés que rencontre l'école algérienne dans l'enseignement/apprentissage de cette dernière et aussi les

## Introduction générale

---

pratiques pédagogiques concernant l'enseignement de l'oral en classe de FLE dans l'école algérienne

C'est pourquoi, notre travail de recherche s'intitulant "l'enseignement de l'oral entre instructions officielles et pratiques enseignantes cas de 2<sup>ème</sup> année moyenne".

Le choix de ce sujet est motivé par des raisons :

■ D'après notre expérience dans l'enseignement/apprentissage du FLE chez les élèves de 2 AM, nous avons constaté que ces apprenants font face à de nombreuses difficultés à l'oral, notamment celles en relation avec la prononciation, la conjugaison, la grammaire, etc.

■ le manque d'outils pédagogiques, d'instructions officielles qui nous laissaient démunie face à l'enseignement de l'oral.

Notre objectif n'est pas de minimiser le statut de l'écrit mais de montrer que l'oral est une compétence indispensable, pour cela nous avons mené une enquête sur le terrain auprès des enseignants et des élèves de 2AM, l'objectif principale de l'enseignement-apprentissage de l'oral est la formation d'un apprenant compétent à l'écrit et à l'oral, capable de communiquer dans toutes les situations de communication qu'il pourrait affronter dans la vie réel en faisant usage de ses compétences acquises à l'école. Pour cela, l'enseignant doit créer un climat favorable pour que les élèves apprennent la langue d'une façon motivante et amusante.

Ce cadre d'étude soulève de la problématique de

### **Enseigner l'oral entre un suivi d'une démarche et un respect de l'institution**

cela amène à nous poser les questions suivantes :

□ Quelle place occupe l'oral dans l'enseignement du FLE en Algérie et plus précisément dans les instructions officielles de 2AM.

□ Comment les pratiques des enseignants en classe du FLE pourraient être une voie efficace pour l'appropriation de l'oral ?

□ Quelles sont les démarches et les stratégies à suivre dans un enseignement de l'oral ?

A ce propos, notre problématique se décline à travers les hypothèses suivantes :

□ Il n'y aurait pas des outils pour enseigner la composante orale, les indications méthodologiques sont rares et moins trouvable.



## Introduction générale

---

□ Les pratiques des enseignants seraient insuffisantes et moins efficaces dans un enseignement de l'oral.

Pour mettre en œuvre nos hypothèses et prouver ses efficacités, notre travail est s'articule sur deux parties : une partie théorique et une partie pratique.

La partie théorique comporte un chapitre concernera la didactique de l'oral , nous aborderons les stratégies d'enseignement/apprentissage en langue étrangère, le terme « oral » (définition, ses modalités, ses spécificités) , la production orale en classe et la compréhension orale. Nous présenterons aussi dans ce chapitre l'enseignement de l'oral en classe du FLE nous évoquerons l'enseignement de la compréhension orale : ses stratégies et ses étapes, ainsi que l'enseignement de l'expression orale : sa définition, ses formes, ses caractéristiques et comment enseigner cette dernière.

Quant à la partie pratique, elle comporte deux chapitres, le premier sera consacré à la place de l'oral dans les instructions officielles (le manuel scolaire et le programme de 2AM), où nous serons analysés le manuel scolaire de 2AM, nous mènerons également un questionnaire destiné aux enseignants et aux élèves de 2<sup>ème</sup> année moyenne d'un collège à Medjana. Dans le deuxième chapitre, nous représentons la description du corpus, présentation des résultats d'observation des séances observées.

**«Partie théorique »**

**Chapitre 01 :**

**La didactique et l'enseignement de  
l'Oral en classe du FLE**

## **1. Les stratégies d'enseignement/apprentissage en langue étrangère**

### **1.1 Stratégies d'apprentissage en langue étrangère**

#### **1.1.1 Définitions**

« Stratégie d'apprentissage » est des procédures utilisées par les apprenants pour améliorer leur apprentissage, et plus loin, des outils pour une implication active et autonome (Oxford, 1990 : 1).

O'Malley et Chamot (1990 :1) définissent « stratégie d'apprentissage » comme les idées ou les attitudes spéciales utilisées personnellement chez les apprenants pour leur aider à comprendre, à apprendre ou à garder de nouvelles informations. Dans ce cas, les stratégies d'apprentissage se composent non seulement des attitudes réelles de pensées, mais aussi concernant l'individualité. En autre terme, un apprenant va utiliser des stratégies différentes l'un et l'autre.

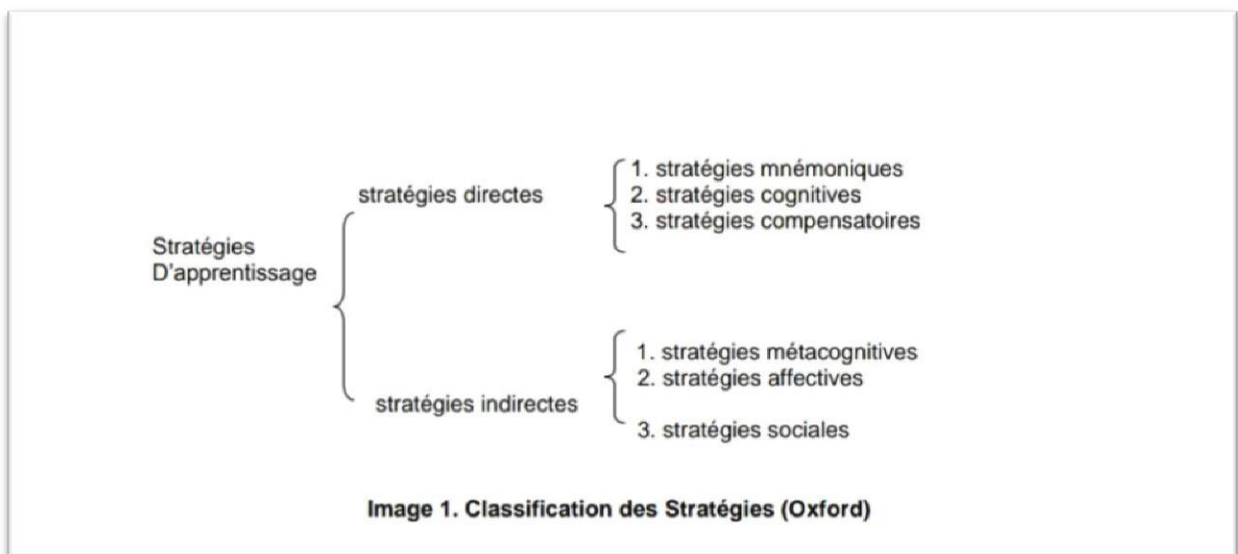
Cartier (2000) propose trois raisons principales justifient l'importance que l'on doit accorder aux stratégies d'apprentissage. Des chercheurs, dont Weinstein (1994), ont démontré que les élèves qui réussissent bien leurs cours sont ceux qui utilisent des stratégies d'apprentissage efficaces pour accomplir avec succès les différentes activités qui leur sont proposées. Les élèves de l'ordre collégial doivent faire preuve d'autonomie dans leurs apprentissages. Or, pour atteindre ce niveau d'autonomie, ils doivent connaître et utiliser à bon escient des stratégies d'apprentissage qui leur permettent d'acquérir les connaissances et les compétences sur lesquelles portent les études collégiales. Il importe de noter que les stratégies d'apprentissage acquises par les élèves au collège, seront utiles pour apprendre tout au long de leur vie. Cela vaut, d'une part, pour ceux qui poursuivent leurs études à l'ordre universitaire et, d'autre part, pour les élèves qui s'intègrent au marché du travail et qui auront en main les moyens de se recycler ou de se perfectionner.

#### **1-1-2 La Typologie de Stratégie d'Apprentissage**

Oxford (1990 : 39-147) présente l'identification et la classification de stratégie d'apprentissage en deux grandes catégories : directes et indirectes. Les stratégies directes impliquent une manipulation de la langue cible et la mise en œuvre de processus mentaux alors que les stratégies indirectes entourent, encadrent ou soutiennent l'apprentissage (Cyr, 1998 : 31).

## 1-1-3 Classification d'Oxford

Plus loin de sa classification, Oxford subdivise les stratégies directes en mnémoniques, cognitives et compensatoires, et les stratégies indirectes en métacognitives, affectives et sociales. L'image ci-dessous présente un résumé des stratégies inventoriées par Oxford (1990).



### ***a. Les stratégies mnémoniques :***

Sont les stratégies de créer des liens mentaux (ex. regrouper/classifier, associer/élaborer, contextualiser), d'utiliser des images et des sons (ex. utiliser des images, établir un champ sémantique, utiliser des mots clés, représenter des sons en mémoire), de bien réviser (ex. réviser à intervalles réguliers), et d'utiliser des actions (ex. reproduire physiquement une action ou la relier à une sensation physique, utiliser des techniques mécaniques).

### ***b. Les stratégies cognitives :***

Sont celles de pratiquer la langue (ex. Répéter, pratiquer en classe de langue les sons et les graphies, reconnaître et utiliser des formules et patterns, recombinaison, et pratiquer la langue en situation authentique), de recevoir et d'émettre des messages (comprendre rapidement et utiliser des ressources pour émettre et recevoir des messages), d'analyser et de raisonner (raisonner/déduire, analyser des expressions, comparer avec les langues connues, traduire, et transférer), et de créer des structures (prendre des notes, résumer, et souligner).

## ***c. Les stratégies compensatoires :***

sont celles de deviner intelligemment (ex. Utiliser des indices linguistiques et d'autres indices) et de surmonter ses lacunes à l'orale et à l'écrit (utiliser la L1, se faire aider, mimer ou faire des gestes, éviter la communication partiellement ou totalement, choisir le sujet de conversation, ajuster ou modifier le message, inventer des mots, et paraphraser).

## ***d. Les stratégies métacognitives :***

Sont celles de centrer ses apprentissages (ex. Examiner la matière à apprendre/établir des liens avec le connu, prêter attention, retarder la production afin de concentrer sur la compréhension), de planifier et d'aménager ses apprentissages (ex. Découvrir comment une langue s'apprend, s'organiser, se fixer des buts, identifier l'objet d'une tâche langagière, planifier l'exécution d'une tâche langagière, rechercher des occasions de pratiquer la langue) et d'évaluer ses apprentissages (s'autocontrôler et s'autoévaluer).

## ***e. Les stratégies affectives :***

Sont celles de diminuer son anxiété (ex. Utiliser la relaxation, la respiration profonde ou la méditation, utiliser la musique et utiliser l'humour), de s'auto-encourager (ex. Se féliciter, prendre des raques et se recomposer) et de prendre son pouls émotif (ex. Ecouter son corps, utiliser une liste de contrôle, tenir un journal intime et partager ses sentiments).

## ***f. Les stratégies sociales :***

Sont celles de poser des questions (ex. Vérifier, solliciter des clarifications et solliciter des corrections), coopérer avec les autres (coopérer avec ses pairs et avec des locuteurs natifs) et de cultiver l'empathie (s'ouvrir à la culture de l'autre et se sensibiliser aux sentiments et aux pensées d'autrui).

## **1.2 Stratégies d'enseignement**

Selon Legendre (2005), les stratégies d'enseignement se définissent comme un ensemble d'opérations et de ressources pédagogiques qui doivent être planifiées par l'enseignant. Les enseignants sont donc amenés à choisir des stratégies d'enseignement adaptées aux objectifs visés, aux types d'apprenant ainsi qu'aux différents contextes de formation. Charlier (1991), retrouve dans les écrits des stratégies diversifiées qui permettent ainsi à l'enseignant de faire des choix éclairés. Une liste de références donne un aperçu de cette diversité, tout en permettant de les identifier et de comprendre leurs caractéristiques « pédagogiques ».

## **Pourquoi varier ses stratégies?**

- Les étudiants ont différentes façons d'apprendre;
- Ils apprennent davantage s'ils sont actifs intellectuellement;
- Les apprentissages visent des niveaux différents d'acquisition;
- Les étudiants vivent un effet de saturation.

## **Comment choisir ?**

1. Rédiger les objectifs d'apprentissage;
2. Choisir les connaissances, habiletés correspondantes que les étudiants doivent acquérir;
3. Choisir les stratégies qui facilitent les types d'apprentissage ciblés

Cependant, il n'existe pas de stratégie parfaite. C'est à l'enseignant de faire des choix adaptés à la situation pédagogique et au public visé.

Ces deux chercheurs (Collins Stread et Woolfrey : 2004) ont proposé des stratégies d'enseignement, qu'ils ont mises en pratique dans leurs classes et salles où ils enseignent. En effet Collins Stread et Woolfrey (2004) proposent huit catégories de stratégies d'enseignement :

### **1.2.1 Communiquer en français. :**

Toujours parler en français en classe et demander aux élèves de toujours parler en français , par : utiliser synonymes, antonymes, paraphrases, etc./utiliser gestes, images,; etc. / Enseigner les phrases de base en français.

### **1.2.2 Provoquer l'interaction :**

La communication orale devient la base sur laquelle autres compétences sont bâties. Exemple : Fournir d'abord des modèles de questions et de réponses.

## **1.2.3 Intégrer la langue et les expériences des apprenants**

Les élèves doivent pouvoir se sentir impliqués dans les conversations. Exemple : choisir des sujets d'intérêt pour les élèves. / Fournir aux élèves le vocabulaire nécessaire pour qu'ils puissent s'intégrer à la conversation

## **1.2.4 Développer les compétences en lecture et en écriture.**

Les enseignants doivent aussi accorder de la place à la lecture et à l'écriture, par : Encourager la lecture./ Demander aux élèves d'imaginer de nouvelles fins aux histoires qu'ils lisent.

## **1.2.5 Equilibrer la précision et l'aisance.**

Parler seulement de ce qui est utile dans l'immédiat pour ne pas créer de surcharge cognitive. Exemple : Parler de la correspondance entre les sons et les lettres. / Ne pas surcorriger les erreurs.

## **1 2 6 Enseigner implicitement la grammaire.**

L'apprentissage se fait surtout par un usage répété des différentes formes . S'assurer que les élèves utilisent dans différents contextes une même forme grammaticale.

## **1.2.7 Choisir une séquence Appropriée d'enseignement.**

Aller des tâches les moins difficiles cognitivement à celles les plus difficiles. Toujours utiliser et réutiliser le vocabulaire et les structures importantes.

## **1.2.8 Favoriser la variété et la flexibilité.**

Il ne s'agit pas de suivre un programme rigide. Développer une grande variété d'activités.

## **2. L'oral**

La langue orale est une énonciation spécifique, constituée d'éléments divers : lexicale, syntaxe, phonologie, prosodie.

# Chapitre01 : la didactique et l'enseignement de l'Oral en classe du FLE

## 2.1 Définition

Jean-Marc Colleta définit l'oral sous schéma qui ci-dessous :



Une autre définition plus pertinente, celle d'Elisabeth Nonnon apparue dans Revue Française de Pédagogie : *L'enseignement de l'oral et les interactions verbales en classe : champs de références et problématiques* (1999).

«Le terme oral signifie l'ensemble des interactions verbales par lesquelles se mettent en place la communauté scolaire », elle ajoute dans le même sens : « la question de l'oral renvoie à l'acquisition de compétences langagières spécifiques: apprendre à mieux pratiquer et à mieux connaître le fonctionnement de la langue, de la communication, des genres discursifs en situation d'oral, en réception (écoute, compréhension de discours oraux ) et en production ( prendre en charge des énoncés à l'oral , en mettant en œuvre des conduites de discours plus élaborées et plus diversifiées. » (1999 : 92) .



# Chapitre01 : la didactique et l'enseignement de l'Oral en classe du FLE

---

L'oral est défini comme une activité de réception et de production phonologique qu'exclut le silence. C'est le fait d'écouter, d'exprimer et de prendre part à la conversation. Donc l'Oral implique tout un travail sur la voix, sur les sons que nous produisons avec certains organes spécifiques, sur le rythme, l'information, et l'accent.

## **2.2 Les spécificités de l'oral**

Ce sont principalement les contraintes de présence physique, de distance et de temps qui expliquent la différence linguistique entre l'oral et de l'écrit. L'interaction orale se caractérise par une présence physique des interlocuteurs, que cette présence soit entière (face-à-face) ou partielle (oreille-à-oreille). Plus qu'une présence, il s'agit donc d'une co-présence spatio-temporelle ou du moins temporelle.

On peut citer quelques spécificités de l'oral :

### **2.2.1 La spontanéité**

La co-présence implique de la part des interlocuteurs, en particulier dans la "parole spontanée" (fresh talk), une concomitance entre la planification et l'émission du discours. On est dans la production immédiate. L'écrit ne connaît pas cette concomitance, ce qui permet au locuteur d'avoir le temps de préparer son discours. Les répercussions qu'aura la spontanéité sur le discours influenceront la production orale.

### **2.2.2 Les éléments prosodiques**

C'est sans aucun doute par la prosodie (pauses, accents d'insistance, intonation, débit, ton..) que l'oral se distingue particulièrement de l'écrit. Ces traits prosodiques ne sont pas gratuits, ils sont dotés de fonctions précises.

#### **L'intonation**

Qui correspond à la variation de la hauteur de la voix au cours de l'énonciation

#### **Les accents d'insistance**

également appelées accents expressifs sont employés pour exprimer une émotion ou pour mettre un élément en évidence.

# Chapitre01 : la didactique et l'enseignement de l'Oral en classe du FLE

---

## **Le débit**

vitesse d'élocution a également une fonction liée à l'intention de l'auteur (lent pour s'assurer de la compréhension du message ou pour réconforter; moyen pour informer, compléter, préciser ses propos; rapide pour stimuler le destinataire, pour se montrer dynamique, entraînant, etc.). Ainsi, le débit peut très bien varier lors d'un exposé selon les intentions de l'émetteur.

## **Le ton**

se manifeste généralement par une variation de la hauteur de la voix au cours de l'articulation des mots. On peut parler alors de tons : neutre (informer), humoristique (divertir), didactique (instruire), favorable (convaincre), défavorable (combattre), élogieux, alarmiste, etc.

### **2.2.3 Les liaisons et les enchaînements**

La langue française impose de prononcer les mots dans une certaine continuité. Les mots ne sont pas prononcés isolément. Au contraire, il est souvent nécessaire de lier ou d'enchaîner les mots les uns aux autres

### **2.2.4 Les phénomènes de « disfluence »**

On relève à l'oral certains phénomènes liés à sa production (hésitations, amorces, répétitions, constructions interrompues, anacoluthes, etc.), et ce même chez les « professionnels de la parole » (journalistes, hommes politiques, etc.).

Ces phénomènes impactent sur la syntaxe de l'oral en lui donnant un aspect "disloqué". En effet, ils perturbent souvent la syntaxe, par des effets sur l'organisation morphosyntaxique du flux verbal.

## **2.3 les modalités de l'oral**

Marie-Françoise Chanfaut-Duchet dans son article Restaurer l'oralité en classe de français (2002), a isolé trois grands pôles :

le parlé, l'oral socialisé, l'oralité.

### **2.3.1. Le parlé**

Elle définit le parlé comme le produit de l'interaction en face à face, définition qui permet, d'une part d'intégrer les données énonciatives et pragmatiques, donc le contexte ;

# Chapitre01 : la didactique et l'enseignement de l'Oral en classe du FLE

---

d'autre part de prendre en compte les travaux de Blanche-Benveniste(1997) sur la spécificité du français parlé.

## 2.3.2 L'oral socialisé

Cette formule permet d'isoler, dans le domaine de l'oral, un second pôle, en référence à des rituels socio discursifs hyper codés, qui comportent des enjeux sociaux forts, se caractérisent par des énoncés longs, et appellent une « monopolisation » du dialogue.

## 2.3.3. L'oralité

Zumthor(1982) ainsi que deux autres auteurs français : Goody(1977,1993) et Olson(1991,1998) définissent l'oralité « *comme l'ensemble des faits et processus liés à une parole communautaire qui :*

*a) se déploie dans des contextes ritualisés.*

*b) s'inscrit dans la répétition, la récitation, la choralité, et réfère à une mémoire identitaire.*

*c) met en jeu, dans l'illocutoire d'une dramatisation, la voix et le corps, portés par une diction spécifique.*

*d) repose, en dominante, sur un mode d'énonciation gnominique, mettant en œuvre, dans le cadre d'une tradition orale, un style formulaire, marqué par des traits rimiques, métriques et rythmiques liés à la mémorisation.(Marie-Françoise Chanfrault-Duchet, 2002).*

## 2.4 La compréhension orale en classe

### 2.4.1 Définition

L'enseignement d'une langue étrangère a pour but d'apprendre aux apprenants à communiquer efficacement dans cette langue en développant ses diverses compétences. En effet, la compréhension de l'oral est l'une des activités qui permettent d'apprendre la langue. Elle est située au début de l'apprentissage, c'est la première compétence communicative qui doit être développée chez les apprenants pour apprendre à parler, il faut d'abord écouter après parler. Cela s'explique à partir des recherches menées sur la compréhension orale qui montrent que » *les apprenants de langue étrangère passent beaucoup de temps à écouter, à observer la langue, à s'imprégner des sonorités, du rythme des phrases avant de se lancer à parler, leur besoin est de saisir, de dégager des sons, de se familiariser aux sons, à la mélodie*

# Chapitre01 : la didactique et l'enseignement de l'Oral en classe du FLE

---

*de la langue avant de tenter s'exprimer dans cette langue* ». Donc, pour faire apprendre une langue étrangère, il faut suivre l'ordre naturel dans l'apprentissage des compétences communicatives orales : l'écoute précède le parler.

L'importance accordée à cette compétence réceptive nous oblige à préciser ce que l'on entend par compréhension de l'oral. D'abord, le dictionnaire de didactique du français la définit comme « *étant l'aptitude résultant de la mise en œuvre de processus cognitifs, qui permet à l'apprenant d'accéder au sens d'un texte qu'il écoute* »<sup>1</sup>(CUQ, J-P. Op.cit. p49)

Quant à Danielle BAILLY, il affirme que « *cette compétence oblige l'auditeur à anticiper, à s'adapter d'avance à la teneur d'un message qu'il doit accueillir, en s'aidant des indices à sa disposition (éléments tonals, fragments perceptivement saillant, signifiants connus. Ces indices sont sonores, donc fugitifs et continus)* »<sup>2</sup>.(2001 :60)

## **2.4.2 les processus de compréhension de l'oral**

Herbert CLARKE et Eve CLARKE(1977) dans leurs recherches en psycholinguistique qui portent sur la construction du sens à partir d'un message sonore décrivent le processus de compréhension orale selon deux modèles différents : le modèle sémasiologique dans lequel l'accès au sens est envisagé comme une démarche ascendante (de la forme au sens), et le modèle onomasiologique à partir duquel la construction du sens est considérée comme une démarche descendante (du sens à la forme).

### **2.4.2.1 Le modèle sémasiologique**

Ce modèle décrit la compréhension de l'oral comme un processus à quatre étapes dont les deux premières constituent ce que l'on appelle la discrimination c'est-à-dire la compréhension au niveau formel et les deux dernières s'intéressent à la compréhension au niveau conceptuel, ce qui est appelé l'appréhension. D'abord, l'auditeur isole la chaîne phonique du message et identifie les sons. Puis, il délimite les mots, les groupes de mots, les phrases que représentent ces sons. Ensuite, il attribue un sens à ces mots. Et enfin, il construit une signification globale du message.

Selon Henri HOLEC » chacune de ces étapes présuppose celle qui la précède et exerce sur elle une influence en retour »<sup>1</sup>. Il décrit les processus qui se déroulent au cours de chaque étape comme suit :

# Chapitre01 : la didactique et l'enseignement de l'Oral en classe du FLE

---

## **a) La perception :**

Durant cette étape, les signaux perçus sont analysés en bruits non pertinents et signaux informatifs. Ces derniers sont les seuls retenus par l'auditeur. Parmi eux, les signaux linguistiques qui se représentent sous forme d'un continuum phonique. Ils sont perçus comme une succession d'unités distinctives dont l'unité minimale est la syllabe car certaines expériences de phonétique acoustique montrent que les consonnes sont reconnues autant à partir de leurs caractéristiques propres qu'à partir des « déformations » qu'elles entraînent sur les caractéristiques des voyelles qui les suivent.

## **b) La segmentation**

C'est l'étape durant laquelle le continuum phonique est découpé en segments formels successifs correspondant aux unités significatives (mots ou groupes de mots). A la fin de cette opération, l'auditeur arrive à structurer les signaux informatifs en signes formels pertinents et à retrouver leurs organisations syntaxiques.

## **c) L'interprétation**

Les unités significatives relevées dans l'étape précédente sont interprétées. C'est durant cette étape que l'aspect sémantique du lexique, de la morphosyntaxe, de la phonétique et de la ponctuation est appréhendé.

## **d) La relativisation**

C'est la dernière étape de la compréhension pendant laquelle l'auditeur fait des opérations de relativisation. Parmi elles, la synthèse de données en termes grammaticaux, passage au niveau du groupe, de la proposition et de la phrase. Il met des relations avec le contexte, avec l'expérience personnelle. De même, il établit des relations entre les différents signaux c'est-à-dire entre le signal linguistique et non linguistique. Et à la fin, il hiérarchise les informations reçues selon leur degré d'importance. C'est au terme de cette opération que l'objectif de la compréhension orale est atteint.

### ***2.4.2.2 le modèle onomasiologique***

D'après ce modèle, l'auditeur mobilise toutes ses connaissances afin d'accéder au sens du thème abordé dans le message sonore. D'abord, il construit des hypothèses sémantiques qui se basent sur le contenu du message à partir des connaissances qu'il a sur le code comme

# Chapitre01 : la didactique et l'enseignement de l'Oral en classe du FLE

---

les structures phonématiques des signifiants lexicaux, structures syntaxiques et les marqueurs de l'architecture du message.

Ensuite, il vérifie les hypothèses émises, mais cette vérification ne s'opère pas par une discrimination linéaire de la chaîne phonique mais plutôt par la prise d'indices qui permettent de confirmer ou d'infirmer les attentes sémantiques et formelles qui sont liées comme dans leur existence linguistique : signifiant et signifié d'un signe linguistique.

Enfin, la dernière étape du processus de compréhension selon ce modèle dépend de la vérification des hypothèses. Lorsque l'auditeur arrive à confirmer ses hypothèses, la signification du message déjà construite s'intègre dans la construction du sens en cours. Mais si les hypothèses ne sont ni confirmées ni infirmées, l'auditeur suspend la construction du sens en conservant les informations recueillies pour qu'il reprenne cette opération de manière différente grâce aux répétitions qui permettent l'apparition de nouveaux indices. En cas où les hypothèses sont infirmées, l'auditeur reprend la procédure de nouveau en établissant d'autres hypothèses sur la base des informations recueillies en appliquant cette fois la procédure sémasiologique à la partie de l'énoncé stockée dans la mémoire à court terme ou il abandonne simplement la construction de signification localement entreprise.

### **2.4.2.3 le modèle interactif**

La compréhension de l'oral ne peut pas être considérée comme un traitement ni ascendant ni descendant de l'information mais plutôt une opération mentale interactive au cours de laquelle l'auditeur fait appel à ses acquis et à ses connaissances linguistiques.

## **2.5 La production orale en classe**

La production orale permet au locuteur de s'exprimer dans diverses situations de communication. Pour pouvoir s'exprimer à l'oral l'apprenant se doit d'acquérir des compétences de compréhension et d'expression. L'acquisition d'une telle compétence exige un effort considérable de la part des enseignants et des élèves qui doivent s'entraîner régulièrement. Il s'agit donc d'un rapport interactif entre un émetteur et un destinataire. L'émetteur désigne celui qui produit le message. Il se doit d'avoir un vocabulaire suffisant et adapté à la situation de parole. Il doit être en mesure de former des phrases syntaxiquement et sémantiquement correctes, et de les prononcer avec le rythme et l'intonation adéquats. Les gestes et les mimiques (para-verbales) sont également des instruments indispensables auxquels on peut recourir pour faciliter la compréhension du destinataire. Le destinataire celui

# Chapitre01 : la didactique et l'enseignement de l'Oral en classe du FLE

---

qui écoute pour comprendre ce que dit l'émetteur. Il existe également des formes d'oral non interactif : exposé, discours, récit...

Courtillon (2003:48) a constaté qu'il y a trois aspects qui impliquent dans cette production: linguistiques, pragmatiques et expressifs.

Evelyne Bérard dans son ouvrage : « *l'approche communicative* » (cité par

Vergnaud Claire 2008/2009), Elle souligne que la production orale peut être motivée par des activités créatives où l'apprenant prend l'initiative. L'interaction entre les apprenants peut être favorisée en variant les configurations de la prise de parole : par deux, par groupe, seul face à la classe, en groupe face à un autre groupe...

Elle conseille à l'enseignant d'instaurer un climat de confiance et d'écoute et d'être plutôt en retrait pour faciliter la communication horizontale. (2008/2009 :7)

## **3. L'enseignement de l'oral en classe de FLE .**

### **3.1 L'enseignement de la compréhension orale**

À travers de nombreuses recherches qui ont démontré que c'est là une compétence très importante dans l'apprentissage d'une langue étrangère. En approche communicative, on commence nécessairement par comprendre avant de produire.

En psychologie, comprendre consiste à intégrer une connaissance nouvelle aux connaissances existantes en s'appuyant sur les paroles ou le texte, i.e. ce qu'on appelle aussi entrée ou stimulus. Selon D.Gaonac'h , « la perception ou la compréhension est possible grâce à un processus d'assimilation, il s'agit de construire une représentation de l'information dans les termes des connaissances antérieurement acquises ».

#### **3.1.1. les stratégies de la compréhension orale .**

Selon Ducrot (2005), « la compréhension orale est une compétence qui vise à faire acquérir progressivement à l'apprenant des stratégies d'écoute premièrement et de compréhension d'énoncés à l'oral deuxièmement ». En effet, en situation de classe, l'objectif de l'enseignement de cette habileté n'est pas de tout faire comprendre à l'apprenant inexpérimenté qui a tendance, notamment dans les premières années d'apprentissage, à vouloir comprendre tous les mots qu'il entend. Naturellement, il faut que l'apprenant-auditeur arrive à saisir le sens global du message entendu. Mais au-delà de ce but, la compréhension permet de développer l'écoute chez l'apprenant et lui permet grâce à des activités adéquates et

# Chapitre01 : la didactique et l'enseignement de l'Oral en classe du FLE

---

des tâches graduées choisies par l'enseignant de faire appel à différentes stratégies qui vont lui permettre d'acquérir une autonomisation dans la compréhension des documents oraux, et par voie de conséquence, d'apprendre la langue étrangère. En effet, l'autonomie dans l'apprentissage est le but ultime de tout apprentissage. Ainsi, l'enseignement de cette compétence va permettre poursuit Ducrot (Ibid.) de « former nos auditeurs à devenir plus sûrs d'eux, plus autonomes progressivement ». De cette façon, « il sera progressivement capable de repérer des informations, de les hiérarchiser, de prendre des notes, en ayant entendu des voix différentes de celle de l'enseignant, ce qui aidera l'élève à mieux comprendre les français natifs ».

Dans son mémoire de magistère intitulé « l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale par le biais d'un document sonore », Aouina Mounira (2007/2008) a cité trois stratégies d'enseignement de la compréhension orale.

### **3.1.1.1. Anticiper**

Pour Cossu. Y« Le but de l'anticipation est de stimuler la curiosité de l'élève, encourager à faire part des connaissances ou expériences sur le sujet, réactiver ou introduire le vocabulaire qui aidera à la compréhension, mettre en attente » (1998 :82). Il est donc nécessaire d'anticiper et de prédire la situation afin de faciliter l'accès au sens pour l'apprenant en lui balisant des pistes avec des activités d'anticipation et un précis lors de l'écoute qui permettra à l'apprenant d'élaborer des paliers de sens. Il doit se baser sur des indices fournis par le texte et sur ses propres expériences, sur ce qu'il connaît déjà sur le sujet. Il vérifie ensuite ses hypothèses au courant de la lecture ou de l'écoute. L'anticipation est une stratégie de grande importance dans l'accès au sens du texte lu ou écouté qui permet à l'apprenant d'émettre des hypothèses qui seront confirmées ou infirmées après l'écoute ou la lecture du texte.(2007/2008 :35)

### **3.1.1.2 . Tolérer un certain degré d'ambiguïté**

Il faut expliquer aux apprenants qu'ils n'ont pas besoin de comprendre tout le texte mot par mot. L'essentiel est d'apporter, de trouver des réponses aux questions posées qui apportent des éclaircissements au texte, il est également nécessaire d'apprendre aux apprenants à poursuivre leur lecture ou leur écoute même s'ils ne comprennent pas quelque chose afin de trouver par la suite des indices qui lèveront l'ambiguïté.(2007/2008 :36)



# Chapitre01 : la didactique et l'enseignement de l'Oral en classe du FLE

---

## **3.1.1.3. Intention de communication**

Il faut habituer l'apprenant à concentrer son attention sur des éléments précis en fonction du but de l'écoute ou de la lecture du texte, c'est-à-dire en fonction des questions auxquelles l'apprenant doit répondre.(2007/2008 :36)

## **3.2. Les étapes de la compréhension orale**

### **3.2.1. La pré-écoute**

Cette étape va préparer à la compréhension du message.

L'éveil de la curiosité et la motivation de l'apprenant.

Ce sont des activités d'anticipation à partir des remue-méninges, des images, d'un mot, d'un objet, un bruit; qui auront un rapport au contenu du document sonore.

L'élève n'a pas encore accès au document sonore ni aux questions; c'est le moment pour effectuer des hypothèses.

### **3.2.2. L'écoute**

Les élèves ont accès au document sonore. On propose deux écoute pour répondre au questionnaire, et une troisième pour la vérification.

L'écoute a deux parties : la compréhension globale et la compréhension détaillée.

#### **a. La compréhension globale**

On va proposer des questions générales écrites ou orales sur le contenu du document par exemple : - qui parle ? - combien de personnes parlent ? - où sont-ils ?

#### **b. La compréhension détaillée**

C'est l'étape de la compréhension en détail où l'élève doit repérer certaines informations importantes.

On propose des items comme :

-Questions à Choix multiple.

-Vrai et faux.

-Tableau à compléter.

# Chapitre01 : la didactique et l'enseignement de l'Oral en classe du FLE

---

-Exercice de classement.

-Questions ouvertes.

### **3.2.3 La poste écoute**

C'est l'étape de possibles exploitations postérieures de ce que vient d'être écouté. Les argumentations et discussions à propos du thème (selon le niveau des élèves) . Ceci peut aboutir à une production orale ou écrite.

## **4- l'enseignement de l'expression orale**

Détenir le pouvoir de s'exprimer aisément en langue étrangère, c'est avoir le privilège de surfer en toute liberté sur les hauteurs des larges des natifs. Car l'expression orale, était considérée comme l'une des compétences la plus marquante en langue étrangère, elle reste quand même rude et pas facile à acquérir. Cette habilité tire sa force de tout ce qui est favorable à l'aboutissement et à la réussite d'une expression orale, comme la fluidité des échanges, la capacité de tenir une conversation sans aucune difficulté apparente, dans n'importe quelle situation, et sans le recours à des formulations élaborées.

### **4.1. L'expression orale et ses caractéristiques**

Toute expression orale commence par des idées sous forme d'informations, d'opinions diverses ou de sentiments avec des objectifs selon l'âge de l'apprenant, son rôle et son statut social. Elle doit avoir une structure qui s'enchaîne de manière logique avec des exemples concrets et des conclusions pertinentes et claires. Le message oral, qui est immédiat, produit des effets sur son auditeur, agit de son droit de reprendre les idées ; tout est accompagné de la gestuelle, du regard, de la mimique, de la voix du locuteur (Baril 2002 : 339). L'expression orale peut donc englober le non-verbal (sous forme de gestes, de signes, de sourires, d'expressions gestuelles diverses adaptées à la situation de communication), la voix (volume, articulation des sons, débit de la voix ou de l'intonation pour que la communication soit faite de manière expressive), les pauses, les silences, les regards (pour vérifier le niveau de la compréhension du message verbal) de l'apprenant et de son enseignant.

### **4.2. L'expression orale et ses formes**

En général, l'enseignant réemploie, pour l'expression orale, les dialogues exploités dans la compréhension orale parce que le but semble être celui d'aider l'apprenant à savoir manier la langue avec les structures et le vocabulaire déjà acquis et de développer ainsi sa créativité et son imagination. Mais le dialogue entre l'enseignant et son apprenti est assez limité et ne

# Chapitre01 : la didactique et l'enseignement de l'Oral en classe du FLE

---

place pas du tout l'apprenant dans des situations concrètes de la vie quotidienne. Il nous faut alors développer un dialogue entre les apprenants, le rôle de l'enseignant se réduisant à celui d'animateur qui sait bien manier la séance et remédier, en même temps, les fautes de grammaire. Les activités demandées par l'expression orale, ayant comme but de mettre en évidence le je plus personnel de l'apprenant, se déroulent sous forme de simulations, de jeux de rôle, d'exposés, de débats, c'est-à-dire c'est une transition des formes simples, qui mettent en marche des personnages fictifs, aux formes plus complexes, qui impliquent l'expression du jugement personnel. Ces activités réutilisent les connaissances antérieurement acquises.

## **4.3. Comment enseigner l'expression orale**

Vous allez probablement relier l'expression orale aux dialogues déjà exploités dans la compréhension orale, puisque l'objectif sera de les aider à réemployer les structures et le lexique déjà acquis. Vous pouvez aussi développer l'imagination et la créativité des apprenants. N'oubliez pas qu'un dialogue entre le professeur et l'apprenant sous forme de questions/réponses est limité. Ce type d'échanges, exclusivement scolaire, ne place pas les interlocuteurs dans une situation de communication de la vie quotidienne. Il convient plutôt de développer entre les élèves des dialogues en contexte, et ce dès le début de l'apprentissage. L'organisation spatiale dans la classe doit permettre aussi de tels échanges : disposition des tables en U, afin que les élèves puissent se faire face, et aménagement d'un espace libre, espace scénique, destinés aux simulations. Le rôle du professeur est alors celui d'un animateur, absent de la conversation, mais vigilant face aux problèmes linguistiques et communicatifs des élèves auxquels il remédiera ultérieurement.

Au fur et à mesure de l'apprentissage, l'expression orale mettra en jeu un « je » de l'apprenant plus personnel. D'activités de simulations initiales, sous forme de jeux de rôles, dans lesquels les apprenants revêtent l'identité de personnages fictifs, on passera à l'expression de l'opinion dans laquelle la personnalité de l'apprenant sera de plus en plus impliquée (exposé, débat). Cependant, la simulation ne doit pas être abandonnée pour autant car elle est la mieux adaptée pour travailler avec souplesse les différents objectifs de la formation. La situation proposée aux apprenants sera de plus en plus complexe et dramatisée, de façon à réutiliser les acquis antérieurs.

## **«Partie pratique »**

### **Chapitre 02 : L'oral dans les instructions officielles.**

### 1. La place de l'oral dans les publications officielles de 2<sup>ème</sup>

#### année moyenne.

##### 1.1 L'oral dans le programme de 2<sup>ème</sup> année moyenne.

Au terme du cycle fondamental, dans le respect des valeurs et par la mise en œuvre de compétences transversales, dans des situations de communication variées, l'élève est capable de comprendre/produire à l'oral et à l'écrit : des énoncés dans lesquels se réalisent des actes de paroles, des textes relevant de l'explicatif, du prescriptif, du narratif et de l'argumentatif. En 1<sup>ère</sup> année moyenne l'élève est capable de comprendre/produire oralement et par écrit, en adéquation avec la situation de communication, des textes relevant de l'explicatif et du prescriptif. En 2<sup>ème</sup> année moyenne, l'élève sera capable de comprendre/de produire des textes de type narratif.... »

En ce qui concerne la 2<sup>ème</sup> année moyenne, les concepteurs des programmes officiels ont choisi le texte narratif comme compétence discursive. Étant donné que c'est le récit de fiction qui occupe le devant de la scène en 2<sup>ème</sup> année moyenne, et compte tenu des genres narratifs proposés à travers les projets didactiques (le conte, la fable et la légende), l'élève aura à découvrir plusieurs textes (oral, lecture, activité de langue et atelier d'écriture) ceci pour répondre aux finalités des programmes officiels qui font de la culture universelle « un pas considérable dans l'accomplissement de soi ». Le conte, la fable et certaines légendes qui ne sont autres que « la sagesse du terroir » offrent des histoires aux ressemblances frappantes pourtant émanant de pays se situant aux antipodes les uns des autres. On ne peut donc faire l'économie de « l'interculturel », élément essentiel par le biais duquel nous percevons autrement le monde qui nous entoure et qui engage tout un travail de comparaison.

Dans les textes officiels, la compétence globale visée au terme de la 2<sup>ème</sup> année moyenne se traduit : « ... dans le respect des valeurs et par la mise en œuvre des compétences transversales, l'élève est capable de comprendre/produire des textes oraux et écrits relevant du narratif [...] Le texte narratif qui construit un savoir sur le monde et sur soi puisqu'il raconte les hommes, leurs activités, leur culture et leurs valeurs, est le vecteur d'une parole construite, riche qui permet de mieux exprimer ses

émotions et son affectivité dans les récits. Parce qu'ils convoquent la parole et l'écriture [...] les textes narratifs demeurent un axe privilégié pour l'apprentissage d'une langue et plus particulièrement, d'une langue étrangère puisque l'élève est appelé à mémoriser des récits ou des passages de récits, des dialogues, une fable, un conte, des extraits d'une nouvelle, une légende pour les dire ou les écrire. Le texte narratif sera étudié tout au long du 2<sup>ème</sup> palier (2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> année moyenne), selon la distribution suivante :

- en 2<sup>ème</sup> A.M. le récit de fiction,
- en 3<sup>ème</sup> A.M. le récit de faits réels.

En 2<sup>ème</sup> A.M, pour l'étude du récit de fiction qui fait vivre une action imaginaire, les genres de textes proposés aux élèves sont : la légende, le conte merveilleux, la nouvelle, la fable et le roman. L'étude du texte narratif de fiction permettra d'en souligner les caractéristiques essentielles :

- une histoire fictive, cette histoire peut relever du merveilleux
- un cadre spatial : l'histoire se déroule en un lieu donné (imaginaire ou réel)
- un cadre spatio-temporel : l'histoire se déroule à une période donnée ou indéterminée

## Chapitre 02 : L'orale dans les instructions officielles

- des actants : personnages, lieux, objets
- une succession de faits qui s'enchainent (verbes d'action et de mouvement) avec dans leur déroulement un processus de transformation.

En ce qui concerne l'oral, quatre compétences sont visées :

- compétence 1 : raconter à travers un conte (trimestre 1)
- compétence 2 : raconter à travers la fable (trimestre 2)
- compétence 3 : raconter à travers la légende (trimestre 3)

### 1.2 L'oral dans le manuel scolaire de 2<sup>ème</sup> année moyenne.

Nous ont constatés que le manuel occupe une place importante dans les activités de classe, il aide l'enseignant pour la préparation des cours et représente pour l'élève un puits d'informations et d'exercices.

#### 1.2.1 Grille d'analyse générale du manuel.

Pour en dégager la place accordée à l'oral, nous procédons dans ce qui suit à une analyse générale du manuel scolaire de 2<sup>ème</sup> année moyenne inspiré de la grille d'analyse générale d'un manuel de Javier Suso Lopez (voir site3)

	Titre	Manuel de français
Fiche signalétique du manuel	Auteur	Mr : H.Taguemout Mr :A.Cerbah Mme : A.Madagh Mr : H.Bouzelboudjen Mr : CH.Meraga
	Édition	Office national des publications scolaires (ONPS)
	Date de parution	2019 – 2020
	Nombre de page	152
Public visé	Age	12-13 ans
	Nationalité	Algérienne
	Classe	2AM
	Nombre de semaines	26 semaines

## Chapitre 02 : L'orale dans les instructions officielles

Durée d'apprentissage	Nombre d'heures par semaine	3h
Structure et contenu de manuel	Existence d'un livre d'exercice	Non
	Existence de document d'accompagnement	Non
	Existence de supports sonores ou audiovisuel	Non
	Nombre de projet	<p>3 projets</p> <p>Le projet 1 contient 3 séquences et le 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> projet contiennent 2 Séquences</p> <p>Projet 1 :</p> <p>Séquence 1 : je découvre la situation initiale du conte</p> <p>Séquence 2 : je découvre et imagine la suite des événements d'un conte</p> <p>Séquence 3 : rédiger découvrir la fin d'un conte</p> <p>Projet 2 :</p> <p>Séquence 1 : j'insère un dialogue à partir d'une fable</p> <p>Séquence 2 : réaliser une bande dessinée</p> <p>Projet 3:</p> <p>Séquence 1 : personnes et faits extraordinaire</p> <p>Séquence 2 : faits et lieux inoubliables</p>
	Nombre de leçons de l'oral dans le manuel	7
	Thèmes étudiés en séances d'oral	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ comprendre et produire un début de conte</li> <li>■ produire la suite des événements</li> <li>■ produire la situation finale</li> </ul>

## Chapitre 02 : L'orale dans les instructions officielles

		<p>de conte</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ produire un dialogue dans une fable</li> <li>■ réaliser une bande dessinée</li> <li>■ écrire un légende d'un personnage</li> <li>■ rapporter d'un fait et d'un lieu légendaire</li> </ul>
	Les étapes de la leçon d'oral	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mise en situation (éveil de l'intérêt)</li> <li>■ stratégies d'écoute : pré-écoute, l'écoute (1ère écoute, 2ème écoute et 3<sup>ème</sup> écoute), et la Post-écoute</li> </ul> <p>dans cette étape l'enseignant propose à l'apprenant des supports sonores et audiovisuel , l'apprenant doit bien écouter ces documents pendant quelques minutes, après l'enseignant va poser une série de questions à l'apprenant une série de questions à travers lesquelles, l'enseignant suscite la prise de parole chez les apprenants et les encourage et s'exprimer oralement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ la synthèse</li> </ul>
Contenu iconographique	Illustrations	Beaucoup d'illustrations
	Document authentique	Le manuel est plein de documents authentiques : photos, B.D ...
Objectif	Compétence communication de	<p>1/ à l'oral :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ comprendre et produire un début de conte</li> <li>■ produire la suite des événements</li> </ul>



## Chapitre 02 : L'orale dans les instructions officielles

		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ produire la situation finale de conte</li> <li>■ produire un dialogue dans une fable</li> <li>■ réaliser une bande dessinée</li> <li>■ écrire un légende d'un personnage</li> <li>■ rapporter d'un fait et d'un lieu légendaire</li> </ul>
	Culture	Le manuel est riche par différents auteurs français et algériens et textes variés
Évaluation	Formes d'évaluation des projets	A la fin de chaque séquence, une séance d'évaluation-bilan est programmée.
	Auto-évaluation	Après l'activité de lecture entraînement et lecture plaisir l'enseignant propose une Auto-évaluation
	Activités créatives	Un projet réalisé d'après l'apprenant à la fin de chaque projet

### Bilan

Le contenu du manuel de 2 AM est réparti en trois projets, le 1<sup>er</sup> projet contient 3 séquences et les 2 autres projets contiennent 2 séquences, chaque séquence comporte plusieurs activités : des activités concernant la langue (vocabulaire, orthographe, grammaire, conjugaison, ... ), activité de la compréhension et la production orale, activité de la lecture expressive et lecture entraînement, la compréhension et la production écrite.

## Chapitre 02 : L'orale dans les instructions officielles

---

la séquence débute par une leçon est celle de l'oral, cette leçon comporte trois étapes : La mise en situation , cette étape permet à l'enseignant de placer ces apprenants dans un contexte visant à simuler une situation précise. La deuxième étape est s'appelée les stratégies d'écoute (pré-écoute, l'écoute et la Post-écoute) , dans cette étape l'enseignant propose à l'apprenant des supports sonores et audiovisuel , l'apprenant doit bien écouter ces documents pendant quelques minutes, après l'enseignant va poser une série de questions à l'apprenant à travers lesquelles, l'enseignant suscite la prise de parole chez les apprenants et les encourage et s'exprimer oralement. La dernière étape c'est la synthèse est un exercice destiné aux apprenants qui consiste à sélectionner les informations principales dans le document sonores ou audiovisuel écouté et de les réorganiser dans votre texte de façon ordonnée et avec vos propres mots. Les leçons de l'oral proposées dans le manuel sont au nombre de sept leçons, ce qui est très peu par rapport à ce qui est proposé pour l'écrit, les leçons d'oral divisent en deux séances : la compréhension orale et la production orale, la séance de compréhension orale est très importante , elle vis l'acquisition progressive de stratégies d'écoute et de construction du sens de divers énoncés oraux et familiarise les apprenants avec une langue authentique.

À partir de nos observations, nous avons constatés l'absence d'activités pour travailler l'oral comme les jeux de rôle, les débats, le travail en binômes ou en groupe, la répétition, etc. Toutes les activités ou bien la plupart se limitent sous forme d'une question/réponses entre l'enseignant/l'apprenant où l'apprenant répond par un seul mot .

### Synthèse

Grâce à l'analyse du programme et du manuel scolaire de 2<sup>ème</sup> année moyenne, nous constatons un décalage entre ce qui est proposé dans le programme concernant l'oral et entre ce qui est proposé dans le manuel, le programme de 2<sup>ème</sup> année moyenne accorde une place importante à l'oral et son enseignement, on constate une pauvreté des activités et moyens proposés pour l'enseignement/apprentissage de cette composante si importante dans l'acquisition d'une langue étrangère.

### 2 Questionnaire destiné aux élèves de 2<sup>ème</sup> année moyenne.

Ce questionnaire a été destiné aux élèves au collège .Le questionnaire contient neuf questions fermées concernant l'apprentissage du français et de l'oral. Il a été distribué aux 25 élèves au C.E.M de la wilaya de Bordj Bou Arreridj. Nous allons analyser les résultats obtenus de ce questionnaire pour affirmer ou infirmer nos hypothèses proposés au début de la recherche.

Question n°1 : Tu parles français :

- Souvent

- Peu Rarement

Question n°2 : Avec qui tu parles français ?

-tes professeurs

## Chapitre 02 : L'orale dans les instructions officielles

---

-tes amis

-tes camarades de classe

-ta famille

Question n°3 : comment tu trouves la langue française est ? Elle est :

-facile

-difficile

Question n°4 : Tu comprends en classe lorsque ton enseignant parle ?

-Oui

-Non

Question n°5 : Parviens-tu distinguer les mots prononcés par ton enseignant ?

-Facilement

-Difficilement

Question n°6 : Lors d'une séance de compréhension orale tu préfères écouter un texte :

-Lu par l'enseignant

-Enregistré sur un magnétophone

Question n°7 : quelle est ta première réaction quand ton enseignant te demande de prendre la parole en classe ?

- j'ai peur de faire des erreurs

-je n'ai pas un vocabulaire suffisant

- je n'ai pas assez d'idées

- je n'arrive pas à bien articuler

-je suis timide je n'arriverai pas à m'exprimer

- je m'exprime sans difficulté

Question n°8 : Lors d'une leçon de production orale tu préfères :

-Prendre la parole seul

-Avec tes camarades

Question n°9 : Tu lis en français :

## Chapitre 02 : L'orale dans les instructions officielles

---

-Souvent

-Rarement

-Jamais

### 2.1. Analyse des résultats du questionnaire :

Tu parles français	Nombre	Pourcentage
Souvent	5	20%
Peu Rarement	20	80%

#### Présentation des résultats

Nous avons noté nous pouvons noter que 20% d'élèves Parlent souvent la langue française , alors que 80% des élèves parlent le français peu Rarement.

Avec qui tu parles français	Nombre	Pourcentage
Tes professeurs	19	76%
Tes amis	2	8%
Tes camarades de classe	0	0%
Ta famille	4	16%

#### Présentation des résultats

Nous avons constaté à partir le biais de cette question que 76% d'élèves Parlent en français avec leurs professeurs, 8% d'élèves parlent avec leurs amis en français , 16% d'élèves parlent en français avec leurs familles et aucun élève 0% parle avec ses camarades de classe en français .

Comment vous trouvez La langue française, elle est :	Nombre	Pourcentage
Facile	6	24%
Difficile	19	76%

#### Présentation des résultats

Nous avons noté que 24% d'élèves voient que la langue française est Facile , alors que 76% voient que la langue française est difficile.

## Chapitre 02 : L'orale dans les instructions officielles

Tu comprends en classe lorsque ton enseignant parle ?	Nombre	Pourcentage
Oui	7	28%
Non	18	72%

### Présentation des résultats

Nous avons noté que 28% d'élèves comprennent leurs enseignants lorsqu'il parle et 72% d'élèves le contraire, ils ne comprennent rien.

Parviens-tu à distinguer les mots prononcés par ton enseignant	Nombre	Pourcentage
Facilement	6	24%
Difficilement	19	76%

### Présentation de résultats

Nous avons constatés que 24% d'élèves peuvent distinguer les mots prononcés par l'enseignant, tandis que 76% ne peuvent pas les distinguer.

Lors d'une leçon de compréhension orale tu préfères écouter un texte	Nombre	Pourcentage
Lu par l'enseignant	10	40%
Enregistré sur un magnétophone	15	60%

### Présentation de résultats

À propos de lors d'une séance de compréhension orale 40% d'élèves préfèrent écouter un texte lu par leurs enseignants, 60% préfèrent écouter un texte enregistré sur un magnétophone.

quelle est ta première réaction quand ton enseignant te demande de prendre la parole en classe ?	Nombre	Pourcentage
J'ai peur de faire des	7	28%

## Chapitre 02 : L'orale dans les instructions officielles

erreurs		
Je n'ai pas un vocabulaire suffisant	8	32%
Je n'ai pas assez d'idées	4	16%
Je n'arrive pas à bien articuler	3	12%
Je suis timide je n'arriverai pas à m'exprimer	4	16%
Je m'exprime sans difficulté	3	12%

### Présentation des résultats

Lorsque l'enseignant demande à les élèves de prendre la parole en classe, 28% d'élèves affirment qu'ils ont peur de faire des erreurs, 32% ils n'ont pas un vocabulaire suffisant, 16% ils n'ont pas assez d'idées, 12% ils n'arrivent pas à bien articuler, 16% d'élèves sont timides et 12% ils s'expriment sans difficulté.

Lors d'une leçon de production orale tu préfères	Nombre	Pourcentage
Prendre la parole seul	3	12%
Avec tes camarades	22	88%

### Présentation des résultats

D'après les réponses données par les élèves, nous avons noté que 12% préfèrent prendre la parole seul tandis que 88% préfèrent prendre la parole avec leurs camarades.

Tu lis en français	Nombre	Pourcentage
Souvent	2	8%
Rarement	12	48%
Jamais	11	44%

### Présentation des résultats

Les résultats de ce tableau montrent que 8% d'élèves lisent souvent en français, 48% lisent rarement en français et 44% d'élèves ne lisent jamais en français.

## 2. Questionnaire destiné aux enseignants de 2ème année moyenne.

### 2.1 Présentation

Ce questionnaire a été destiné aux enseignants de français au C.E.M. Le questionnaire contient dix questions fermées concernant l'enseignement de l'oral. Il a été distribué aux enseignants de deux différents C.E.M de la wilaya de Bordj Bou Arreridj. Nous avons distribuées 10 copies, Trente-trois enseignants ont plus de dix ans d'expérience alors

## Chapitre 02 : L'orale dans les instructions officielles

---

que dix-sept enseignants ont moins de dix ans d'expérience. Nous allons analyser les résultats obtenus de ce questionnaire pour affirmer ou infirmer nos hypothèses concernant les pratiques enseignantes et l'enseignement de l'oral en classe de 2ème année moyenne. Ce questionnaire est composé de dix questions :

Question n°1 : Quelle place occupe l'oral dans l'approche par compétences ?

-inférieure.

-égale à l'écrit.

-dominante.

Question n°2 : Les leçons de compréhension et de production orales, vous les abordez :

-Durant la même séance

-Durant deux séances différentes

Question n°3 : pensez-vous que le volume horaire consacré aux leçons de l'oral est :

- Suffisant.

- pas vraiment suffisant

- insuffisant

Question n°4 : quel support vous utilisez dans une leçon de compréhension orale :

- Vous avez recours à l'écrit oralisé (lecture de textes)

- Vous utilisez un matériel pédagogique

Question n°5 : Si vous utilisez un matériel pédagogique, celui-ci :

- Est mis à votre disposition par l'administration de l'établissement

- Appartient à l'enseignant

Question n°6 : est-ce que vous utilisez uniquement le guide de l'enseignant pour faire une leçon de l'oral ?

-Oui j'utilise uniquement le guide de l'enseignant

-Non je n'utilise pas uniquement le guide de l'enseignant

-Non je n'utilise pas du tout le guide de l'enseignant

Question n°7 : lors d'une leçon de compréhension orale , quels difficultés rencontrent vos élèves ?

- Ils ne parviennent pas à comprendre les mots et s'exprimer

## Chapitre 02 : L'orale dans les instructions officielles

---

- Ils ne parviennent pas à segmenter les phrases

Question n°8 : pourquoi les élèves n'ont pas du bien à prendre la parole en français :

- Parce qu'ils ont peur de faire des erreurs

-À cause de la timidité

- Parce qu'ils ont peur d'être corrigés par l'enseignant

Question n°9 : les élèves ont des difficultés de production relatives à :

-la grammaire

-au vocabulaire

-à la conjugaison

Question n°10 : Pensez-vous qu'on pourra réussir dans l'enseignement du FLE, si on accorde plus d'importance à la composante orale et son enseignement ?

-oui

-non.

### 2.2 analyse des résultats du questionnaire.

Quelle place occupe l'oral dans l'approche par compétences	Nombre	Pourcentage
Inférieure	7	70%
Égale à l'écrit	3	30%
Dominante	0	0%

#### Présentation de résultats

Nous pouvons constater que 70% des enseignants voient que l'oral occupe une place inférieure dans l'approche par compétences, alors que 30% affirment que l'oral est égale à l'écrit, et aucun enseignant a dit que l'oral est dominante dans l'approche des compétences.

Les leçons de compréhension et de production orales, vous les abordez :	Nombre	Pourcentage
Durant la même séance	4	40%
Durant deux séances	6	60%



## Chapitre 02 : L'orale dans les instructions officielles

différentes		
-------------	--	--

### Présentation d résultats

À partir les résultats de ce tableau, nous pouvons remarquer que 40% des enseignants abordent la leçon de compréhension et de production orales durant la même séance, tandis que 60% des enseignants abordent les 2 leçons (la compréhension et la production orales) durant deux séances différentes.

Pensez-vous que le volume horaire consacré aux leçons de l'oral est :	Nombre	Pourcentage
Suffisant	0	0%
Pas vraiment suffisant	7	70%
Insuffisant	3	30%

### Présentation de résultats

À propos du volume horaire consacré aux leçons de l'oral, 70% des enseignants pensent que le volume horaire consacré à l'oral est pas vraiment suffisant, 30% des enseignants voient que le volume horaire consacré à l'oral est Insuffisant et 0% des enseignants a dit que le volume horaire consacré à l'oral est suffisant .

Quel support vous utilisez dans une leçon de compréhension orale	Nombre	Pourcentage
Vous avez recours à l'écrit oralisé (lecture de textes)	3	30%
Vous utilisez un matériel pédagogique	7	70%

### Présentation de résultats

D'après les résultats obtenus, nous pouvons noter que 70% des enseignants utilisent un matériel pédagogique et 30% des enseignants avont recours à l'écrit oralisé ( lecture de textes) .

Si vous utilisez un matériel pédagogique, celui-	Nombre	Pourcentage
--	--------	-------------

## Chapitre 02 : L'orale dans les instructions officielles

ci :		
Est mis à votre disposition par l'administration de l'établissement	2	20%
Appartient à l'enseignant	8	80%

### Présentation de résultats

Nous avons remarqué à partir les résultats de ce tableau que , 80% des enseignants utilisent leurs propre matériel pédagogique, alors que 20% des enseignants utilisent un matériel pédagogique Appartient à l'administration de l'établissement.

Est-ce que vous utilisez uniquement le guide de l'enseignant pour faire une leçon de l'oral ?	Nombre	Pourcentage
Oui, j'utilise uniquement le guide de l'enseignant	2	20%
Non, je n'utilise pas uniquement le guide de l'enseignant	7	70%
Non, je n'utilise pas du tout le guide de l'enseignant	1	10%

### Présentation de résultats

20% des enseignants utilisent uniquement le guide de l'enseignant, 70% des enseignants n'utilisent pas uniquement le guide de l'enseignant, et 10 % des enseignants n'utilisent pas du tout le guide de l'enseignant.

lors d'une leçon de compréhension orale quels difficultés rencontrent vos élèves ?	Nombre	Pourcentage
Ils ne parviennent pas à comprendre les mots et s'exprimer	5	50%
Ils ne parviennent pas à segmenter les phrases	5	50%

## Chapitre 02 : L'orale dans les instructions officielles

### Présentation de résultats

À partir des résultats obtenus nous avons noté que 50% des enseignants pensent que les élèves ne parviennent à comprendre les mots et s'exprimer, tandis que l'autre moitié voit que les élèves ne parviennent pas à segmenter les phrases.

Pourquoi les élèves n'ont pas du bien à prendre la parole en français ?	Nombre	Pourcentage
Parce qu'ils ont peur de faire des erreurs	5	50%
À cause de la timidité	3	30%
Parce qu'ils ont peur d'être corrigés par l'enseignant	2	20%

### Présentation de résultats

Les résultats de ce tableau montrent que 50% des enseignants remarquent que les élèves ont mal à prendre la parole en français parce qu'ils ont peur de commettre des erreurs, 30% des enseignants pensent que les élèves sont timides, c'est la cause qui ne permet pas à l'élève du bien à prendre la parole en français, et 20% des enseignants voient que les élèves ont peur d'être corrigés par l'enseignant.

Les élèves ont des difficultés de production relatives à	Nombre	Pourcentage
La grammaire	3	30%
Au vocabulaire	5	50%
À la conjugaison	2	20%

### Présentation de résultats

30% des enseignants trouvent que les élèves ont des difficultés de production relatives à la grammaire, 50% des enseignants voient que les élèves ont des difficultés de production relatives au vocabulaire et le 20% des enseignants pensent que les élèves ont des difficultés à la conjugaison.

Pensez-vous qu'on pourra réussir dans l'enseignement du FLE, si on accorde plus d'importance à la composante orale ?	Nombre	Pourcentage
--	--------	-------------

## Chapitre 02 : L'orale dans les instructions officielles

---

Oui	10	100%
Non	0	0%

### **Présentation d résultats**

D'après les réponses des enseignants, 100% des enseignants trouvent que oui on pourra réussir dans l'enseignement du FLE si on accorde plus d'importance à la composante orale, aucun enseignant a dit non on ne pourra pas réussir.

**Chapitre 03 :**

**Observation et analyse des pratiques  
enseignantes concernant l'enseignement de  
l'oral .**

# Chapitre 03 : observation et analyse des pratiques enseignantes concernant l'enseignement de l'oral

---

## 1. Description du corpus

### 1.1 Lieu d'observation.

Nous avons fait nos observations de classe au sein d'un établissement scolaire : le CEM :Kahia Ali situé à Medjana. Nous avons fait nos observations avec une enseignante qui a 30 ans de service dans l'enseignement moyen.

### 1.2 Les élèves de 2<sup>ème</sup> année moyenne :

Ce tableau ci-dessous montre les résultats et moyennes générales du 2<sup>ème</sup> trimestre des élèves d'une classe observée.

Nombre des élèves	Moins de 10	Plus de 10
De 2 AM 9 (24 élèves)	4	20

Comme dans tous les établissements scolaires, le milieu socioculturel des élèves et le niveau intellectuel des parents sont différents et variés . Par exemple dans le groupe où nous avons fait nos observations plus de 50% des élèves ont des parents moyennement instruits et le pourcentage resté des élèves ont des parents divisent entre des parents universitaires et des parents peu instruits.

Afin d'analyser la place qu'on accorde à l'oral dans les pratiques enseignantes.Nous avons donc observé dix séances, mais nous n'avons pas étudiés tous ces séances, nous avons analysés que quatre séséances. Les leçons observées relèvent de la première séquence du projet 2 «animer une fable ».

- La première leçon : compréhension et production orale p (65 – 66)
- La deuxième leçon : compréhension de l'écrit p 67 + vocabulaire ( les verbes introducteurs de paroles, la ponctuation dans la parole).
- La troisième leçon : grammaire ( les valeurs du présent de l'indicatif) p 71
- La quatrième leçon : lecture expressive p 67

## 2. Analyse des séances observées .

Nous avons inspirés notre grille d'observation à partir des grilles d'observation du mémoire de Mlle Mebarki Madjda dans son mémoire intitulé « L'enseignement de L'oral entre Instructions Officielles et Pratiques Enseignantes (Cas des Apprenants de 2<sup>ème</sup> Année Moyenne). » Année universitaire 2013/2014.

## Chapitre 03 : observation et analyse des pratiques enseignantes concernant l'enseignement de l'oral

### 2.1 Grille d'observation des différentes séances observées.

**Tableau n°1 : grille d'observation de la séance de la compréhension et production orale**

Séances	<b>Titre : la compréhension et la production orale</b> <b>Objectifs : comprendre et produire un dialogue à partir d'une fable</b>			
Critères d'observation	Indicateur	Oui	Non	Commentaire
Présence du professeur dans la classe et gestion matérielle	Le professeur se déplace-t-il de manière adéquate dans la classe ?	X		
	Parle-t-il toujours face aux élèves ?	X		
	Est-il audible ?	X		
	Nuance-t-il le ton de la voix ?	X		
	Le professeur utilise-t-il d'autres supports de présentation que le tableau ?	X		
Gestion du groupe classe	l'enseignant interroge-t-il les élèves nominativement ?	X		
	L'enseignant respecte-t-il la parole des élèves. Ecoute-t-il sans couper la parole et sans finir leurs phrases à leur place) ?	X		
	Est-il capable de s'effacer ? Sait-il écouter sans répéter les productions des élèves pour favoriser l'écoute mutuelle ?	X		
	L'enseignant encourage-t-il les apprenants en les Interrogeant personnellement ?		X	
	Encourage-t-il la Communication horizontale (élève/élève) ?		X	
	Utilise-t-il des supports		X	

## Chapitre 03 : observation et analyse des pratiques enseignantes concernant l'enseignement de l'oral

Mise en œuvre pédagogique (attitudes de l'enseignant vis-à-vis du groupe classe)	authentiques variés (textes authentiques, chansons.....) ?			
	Utilise-t-il des nouvelles technologies (outils numérique, projections vidéo....) ?	X		L'enseignante utilise souvent son ordinateur portable pour afficher la vidéo
	Varie-t-il suffisamment les supports ?		X	
	Varie-t-il le mode de sollicitation des élèves sans se contenter d'un échange de questions-réponses ?		X	
	Demande-t-il à l'élève de répéter sa phrase en cas d'erreur ?		X	
	Corrige-t-il lui-même l'apprenant ?	X		
	Demande-t-il à un autre apprenant de corriger l'erreur ?		X	
	Favorise-t-il l'expression orale en continu (en posant des questions ouvertes, en demandant un résumé oral....) ?	X		Elle a demandé à 3 ou bien 4 élèves de résumé oralement ce qu'ils ont compris
	Propose-t-il des activités d'interaction pour encourager les apprenants à s'exprimer oralement (débat autour d'un sujet précis, jeux de rôle....) ?	X		L'enseignante a demandée à ses élèves de jouer un dialogue d'une fable
	Demande-t-il aux apprenants de répéter la réponse de leurs camarades ?		X	
	Demande-t-il aux apprenants de reformuler des énoncés ?		X	
Monopolise t- il la parole en classe ?	X			



## Chapitre 03 : observation et analyse des pratiques enseignantes concernant l'enseignement de l'oral

**Tableau n°2 : grille d'observation de la séance de la compréhension de l'écrit et la vocabulaire**

Séances	<b>Titre : compréhension de l'écrit et la vocabulaire</b> <b>Objectifs : lire et comprendre une fable Connaître et Employer les verbes introducteurs et utiliser les signes de ponctuation</b>		
<b>Critères d'observation</b>	<b>Indicateur</b>	<b>O</b>	<b>Commentaires</b>
		<b>ui</b>	<b>on</b>
Présence du professeur dans la classe et gestion matérielle	Le professeur se déplace-t-il de manière adéquate dans la classe ?	X	
	Parle-t-il toujours face aux élèves ?	X	
	Est-il audible ?	X	
	Nuance-t-il le ton de la voix ?	X	
	Le professeur utilise-t-il d'autres supports de présentation que le tableau ?		
Gestion du groupe classe	L'enseignant interroge-t-Il les élèves nominativement ?	X	
	L'enseignant respecte-t-il la parole des élèves. Ecoute-t-il sans couper la parole et sans finir leurs phrases à leur place) ?	X	
	Est-il capable de s'effacer ? Sait-il écouter sans répéter les productions des élèves pour favoriser l'écoute mutuelle ?	X	
Mise en	L'enseignant		

## Chapitre 03 : observation et analyse des pratiques enseignantes concernant l'enseignement de l'oral

œuvre pédagogi que (attitudes de l'enseign ant vis-à- vis du groupe classe)	encourage-t-il les apprenants en les Interrogeant personnellement ?			
	Encourage-t-il la Communication horizontale (élève/élève) ?			
	Utilise-t-il des supports authentiques variés (textes authentiques, chansons.....) ?			Elle utilise seulement les documents authentiques mentionnés dans le manuel scolaire
	Utilise-t-il des nouvelles technologies (outils numérique, projections vidéo....) ?			
	Varie-t-il suffisamment les supports ?	X		
	Varie-t-il le mode de solicitation des élèves sans se contenter d'un échange de questions- réponses ?			
	Demande-t-il à l'élève de répéter sa phrase en cas d'erreur ?			
	Corrige-t-il lui- même l'apprenant ?	X		
	Demande-t-il à un autre apprenant de corriger l'erreur ?			
	Favorise-t-il			

## Chapitre 03 : observation et analyse des pratiques enseignantes concernant l'enseignement de l'oral

	l'expression orale en continu (en posant des questions ouvertes, en demandant un résumé oral....) ?			
	Propose-t-il des activités d'interaction pour encourager les apprenants à s'exprimer oralement (débat autour d'un sujet précis, jeux de rôle....) ?	X		
	Demande-t-il aux apprenants de répéter la réponse de leurs camarades ?			C'est elle qui répète les réponses des élèves
	Demande-t-il aux apprenants de reformuler des énoncés ?			
	Monopoli se t- il la parole en classe ?	X		

**Tableau n°3 : grille d'observation de la séance du grammaire**

Séances	<b>Titres : grammaire</b> <b>Objectifs : découvrir les différentes valeurs de présent de l'indicatif et les employer dans une production</b>			
Critères d'observation	Indicateur	Oui	Non	Commentaire
Présence du professeur dans la classe et gestion matérielle	Le professeur se déplace-t-il de manière adéquate dans la classe ?	X		
	Parle-t-il toujours face aux élèves ?			Des fois, elle parle en écrivant au tableau
	Est-il audible ?	X		

## Chapitre 03 : observation et analyse des pratiques enseignantes concernant l'enseignement de l'oral

	Nuance-t-il le ton de la voix ?	X		
	Le professeur utilise-t-il d'autres supports de présentation que le tableau ?			
Gestion du groupe classe	l'enseignant interroge-t-Il les élèves nominativement ?	X		
	L'enseignant respecte-t-il la parole des élèves. Ecoute-t-il sans couper la parole et sans finir leurs phrases à leur place) ?	X		
	Est-il capable de s'effacer ? Sait-il écouter sans répéter les productions des élèves pour favoriser l'écoute mutuelle ?	X		
Mise en œuvre pédagogique (attitudes de l'enseignant vis-à-vis du groupe classe)	L'enseignant encourage-t-il les apprenants en les Interrogeant personnellement ?	X		
	Encourage-t-il la Communication horizontale (élève/élève) ?			
	Utilise-t-il des supports authentiques variés (textes authentiques, chansons.....) ?			
	Utilise-t-il des			

## Chapitre 03 : observation et analyse des pratiques enseignantes concernant l'enseignement de l'oral

nouvelles technologies (outils numérique, projections vidéo....) ?			
Varie-t-il suffisamment les supports ?			
Varie-t-il le mode de sollicitation des élèves sans se contenter d'un échange de questions-réponses ?			
Demande-t-il à l'élève de répéter sa phrase en cas d'erreur ?	X		
Corrige-t-il lui-même l'apprenant ?	X		
Demande-t-il à un autre apprenant de corriger l'erreur ?			
Favorise-t-il l'expression orale en continu (en posant des questions ouvertes, en demandant un résumé oral....) ?			
Propose-t-il des activités d'interaction pour encourager les apprenants à s'exprimer oralement (débat autour d'un sujet précis, jeux de rôle....) ?			

## Chapitre 03 : observation et analyse des pratiques enseignantes concernant l'enseignement de l'oral

	Demande-t-il aux apprenants de répéter la réponse de leurs camarades ?			
	Demande-t-il aux apprenants de reformuler des énoncés ?	X		
	Monopolise t- il la parole en classe ?			

**Tableau n °4 : grille d'observation de la séance lecture expressive**

Séance	<b>Titre : lecture expressive</b> <b>Objectifs : développer le goût de la lecture</b> <b>Initier les apprenants à lire en dehors de l'école</b>			
Critères d'observation	Indicateur	Oui	Non	Commentaire
Présence du professeur dans la classe et gestion matérielle	Le professeur se déplace-t-il de manière adéquate dans la classe ?	X		
	Parle-t-il toujours face aux élèves ?	X		Des fois elle parle le temps qu'elle écrit
	Est-il audible ?	X		
	Nuance-t-il le ton de la voix ?	X		
	Le professeur utilise -t-il d'autres supports de présentation que le tableau ?		X	
Gestion du groupe classe	L'enseignant interroge-t-Il les élèves nominativement ?	X		
	L'enseignant respecte-t-il la parole des élèves. Ecoute-t-il sans couper la parole et sans finir leurs	X		

## Chapitre 03 : observation et analyse des pratiques enseignantes concernant l'enseignement de l'oral

	phrases à leur place) ?			
	Est-il capable de s'effacer ? Sait-il écouter sans répéter les productions des élèves pour favoriser l'écoute mutuelle ?	X		
Mise en œuvre pédagogique (attitudes de l'enseignant vis-à-vis du groupe classe)	L'enseignant encourage-t-il les apprenants en les interrogeant personnellement ?	X		
	Encourage-t-il la communication horizontale (élève/élève) ?		X	
	Utilise-t-il des supports authentiques variés (textes authentiques, chansons.....) ?		X	
	Utilise-t-il des nouvelles technologies (outils numérique, projections vidéo....) ?		X	
	Varie-t-il suffisamment les supports ?		X	Elle utilise uniquement le manuel scolaire
	Varie-t-il le mode de sollicitation des élèves sans se contenter d'un échange de questions-réponses ?		X	
	Demande-t-il à l'élève de répéter sa phrase en cas d'erreur ?	X		

## Chapitre 03 : observation et analyse des pratiques enseignantes concernant l'enseignement de l'oral

	Corrige-t-il lui-même l'apprenant ?	X		
	Demande-t-il à un autre apprenant de corriger l'erreur ?		X	
	Favorise-t-il l'expression orale en continu (en posant des questions ouvertes, en demandant un résumé oral...)?	X		
	Propose-t-il des activités d'interaction pour encourager les apprenants à s'exprimer oralement (débat autour d'un sujet précis, jeux de rôle...)?		X	
	Demande-t-il aux apprenants de répéter la réponse de leurs camarades ?		X	
	Demande-t-il aux apprenants de reformuler des énoncés ?		X	
	Monopolise-t-il la parole en classe ?	X		



# **Conclusion générale**

## Conclusion générale

---

L'enseignement /apprentissage du FLE détient une place importante dans le domaine scolaire, il s'exerce sur la base d'un contrat didactique dont l'objectif est de permettre aux apprenants de communiquer oralement en langue française, cette tâche nécessite une intégration des élèves grâce à une pédagogie d'enseignement adaptée à leurs capacités d'assimilation, car il n'est pas facile de faire entrer un apprenant dans une tâche langagière en langue étrangère. La didactique des langues étrangères s'intéresse à l'oral qui est devenue un processus indispensable à la réussite scolaire. Ce dernier apparaît comme une nécessité dans le processus pédagogique. Elle considère les apprenants en tant que des acteurs sociaux faisant partie d'un environnement social.

Notre recherche porte sur : L'enseignement de l'oral entre instructions officielles et pratiques enseignantes cas de 2ème année moyenne. Dans le premier partie "cadre théorique "nous avons éclairci quelques concepts important à notre recherche , nous avons approfondie sur l'enseignement /apprentissage de l'oral dans toutes ses dimensions : les stratégies d'enseignement et d'apprentissage, la compréhension la production orale, l'expression orale et ses caractéristiques et formes.

Une seconde partie "cadre pratique " , nous avons décrit, analysé , traité notre corpus et notre méthodologie de travail, nous avons suivi deux méthodes de recherche, la première était l'observation , nous avons observés le manuel scolaire de 2AM et les séances assistés, la deuxième était une enquête par un questionnaire destiné aux enseignants et aux élèves de 2ème année moyenne afin de affirmer ou infirmer nos hypothèses proposés au début de la recherche. Cette enquête nous a permis de traiter la question de l'enseignement de l'oral en classe de FLE au cycle moyen et de mieux comprendre les facteurs responsables de la non-maîtrise de l'oral et plus particulièrement les pratiques des enseignants qui ont pour mission de favoriser l'oral chez tous les apprenants. Il est à noter donc que l'oral occupe une place inférieure dans l'enseignement du FLE à cause des plusieurs facteurs pédagogiques et aussi des facteurs relatifs à la formation des enseignants.

L'enseignement explicite de l'oral permet de réduire les inégalités scolaires, d'améliorer la transmission des savoirs et de développer la confiance et l'estime de soi de chaque apprenant et pour les rendre capables à s'exprimer et à prendre la parole dans une situation d'interaction. Le rôle actuel de l'enseignant n'est plus la transmission des savoirs mais, il dirige son apprenant dans ces apprentissages, dans cette situation la formation des enseignants joue un rôle déterminant dans l'appropriation d'une langue étrangère il considère comme Un médiateur, évaluateur, coordinateur, animateur dans la classe, il faut que la formation des enseignants d'être rigoureuse et pointeuses pour lui faire acquérir la compétence orale, à partir de nos observations dans ce travail nous avons constatés que les enseignants de 2ème année moyenne pratiquent peu l'oral dans leurs classes. Ils ne varient pas les méthodes de l'enseignement qui motivent leurs apprenants ( dialogue, jeux de rôle, jeux ludique et etc. ) en préférant enseigner l'écrit au détriment de l'oral.

Quand nous revenons aux facteurs pédagogiques il importe aux responsables de l'élaboration des programmes et des manuels de créer un espace d'apprentissage qui permet d'amener tous les élèves à pratiquer l'oral.

## Conclusion générale

---

Pour conclure ce mémoire étudiant un sujet qui ne fait que s'ouvrir sur d'autres perspectives de recherche , nous estimons que notre travail qui est une initiation à la recherche dans le domaine de l'enseignement/apprentissage des langues notamment l'élaboration des programmes et les pratiques enseignantes qui rendent la tâche de l'enseignement de l'oral plus fluide et efficiente .

Mais, la question qui reste en suspens : en pratique, l'oral trouvera-t-il cette place souhaité?

# **Bibliographie**

## BIBLIOGRAPHIE

---

- 1) Aouina Mounira, dans son mémoire de magistère intitulé « l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale par le biais d'un document sonore » (2007 – 2008)
- 2) BAILLY, D, (2001). Didactique de l'anglais : la mise en œuvre pédagogique. Tome 2. Paris : Editions Nathan. (Coll. Perspectives didactiques). p 60
- 3) BLANCHE BENVENISTE, C(1997), Approches de la langue parlée en français : Ophrys.
- 4) Camelia manolescu université Roumanie n°8, 2013 p(109 - 121).
- 5) Chamberland, G., Lavoie, L. et Marquis, D. (1995). 20 Formules pédagogiques. Québec, QC : Presses de l'Université du Québec.
- 6) Charlier (Evelyne), Revue française de pédagogie (1991 pp. 123-125)
- 7) CICHON, M. « La chanson en cours de FLE ». 2006
- 8) Courtyllon, Janine. (2003 :2-48). "Élaborer un cours de FLE". Paris: Hachette Français Langue Étrangère.
- 9) Les stratégies d'enseignement de Collins Stread, woolfrey (2004:355).
- 10) COSSU, Y.FAYEL.J.J. L'enseignement de l'anglais : préparation aux capes au caplp 2, Ed. Nathan, Paris, 1998.
- 11) CUQ, J-P. Op.cit. p49) dictionnaire de didactique du français. Ed. Clé International, Paris, 2003
- 12) Cyr, P. (1998). Les Stratégies d'Apprentissage. Paris: Clé International.
- 13) Djebbar.S et Hamiti.H la difficulté d'enseignement/apprentissage de l'oral en classe de FLE : cas de 4ème année moyenne mémoire de Master didactique des langues université de Tizi-Ouzou, p10/ p 29
- 14)
- 15) Doulati Serouri. H la compréhension orale en classe de FLE l'analyse de la réception orale du conte français au collège, mémoire de Master didactique des langues université de Mostaganem 2009/2010 ,p 32-40.
- 16) DUCROT, Jean-Michel. (2005). « L'Enseignement de la compréhension orale.
- 17) 'Elisabeth Nonnon apparue dans Revue Française de Pédagogie : L'enseignement de l'oral et les interactions verbales en classe : champs de références et problématiques (1999:92).
- 18) Evelyne Berard. L'approche communicative (2008/2009).
- 19) Gaonac'h, D. 1990. Théories d'apprentissage et acquisition d'une langue étrangère. Paris : Hatier, CREDIF.
- 20) Herbert CLARKE et Eve CLARKE. La construction du sens à partir d'un message sonore (1977).
- 21) Legendre,r . Dictionnaire actuel de l'éducation (2005).
- 22) Mabardi Medjda dans ce mémoire de magistère intitulé l'enseignement de l'oral entre instructions officielles et pratiques enseignantes (2013- 2014)
- 23) O' Malley, J. M. and Chamot, A. U. (1990). Learning Strategies in Second Language Acquisition: Cambridge University Press.
- 24) Oxford (1990 : 1)
- 25) Oxford, R.L. (2003). Language Learning Strategies: What Every Teacher Should Know. New York: Newbury House Publishers.
- 26) Zumthor(1982) , Godoy(1977,1993) et Olsen(1991,1998).

## BIBLIOGRAPHIE

---

### **Revue :**

- 1) Revue française de pédagogie (1991 pp. 123-125).
- 2) Revue Française de Pédagogie : L'enseignement de l'oral et les interactions verbales en classe : champs de références et problématiques (1999:92).

### **Publications officielles :**

- 1) Ministère de l'éducation nationale(2020), livre de française 2ème année de l'enseignement moyen, ENAG.
- 2) Ministère de l'éducation nationale(2020), programme de la 2ème année moyenne, ONPS.

# Sitographie

## SITOGRAPHIE

---

1/Marie-Françoise CHANFRAULT-DUCHET, Restaurer l'oralité en classe de français(2002).

<http://eduscol.education.fr/cid46397/restaurer-l-oralite-en-classe-de-francais.html>

(Site 1)

2/ DUCROT, Jean-Michel. (2005). « L'Enseignement de la compréhension orale : objectifs, supports et démarches ».

<http://www.edufle.net/L> (site2)

3/ HOLEC, H, (1970). « Compréhension orale en langue étrangère », in Mélanges Pédagogiques CRAPEL.

<http://www.revues.univ-nancy2.fr/melangesCrapel/IMG/pdf/holec.pdf>

(Site3)

4/ SUSO LOPEZ, Javier. 2001. Grille d'analyse des manuels, ensembles pédagogiques de FLE. Universidad de Granada.

<http://flenet.unileon.es/grilles2.html#javersuso> ( Site4)



# **ANNEXES**

## ANNEXES

### **Annexe n °1 : grille d'observation générale du manuel**

(Inspirée de la grille d'analyse de Javier Suso Lopez)

Fiche signalétique du manuel	Titre	
	Auteur	
	Édition	
	Date de parution	
	Nombre de pages	
Public visé	Âge	
	Nationalité	
	Classe	
Durées d'apprentissage	Nombre de semaines	
	Nombre d'heures par semaine	
Description technique	Existence d'un livre d'exercices	
	Existence de document d'accompagnement	
	Existence de supports sonores ou audio-visuels	
Structure et contenu du manuel	Nombre de projets	
	Activités dans chaque séquence	
	Nombre de leçons de l'oral dans le manuel.	
	Thèmes étudiés en séances d'oral.	
	Les étapes de la séance de l'oral.	
Contenu	Illustrations	

## ANNEXES

iconographique	Documents authentiques	
Objectifs	Compétence de communication	
	Culture	
Évaluation	Formes d'évaluation des projets	
	Auto-évaluation	
	Activités créatives	

### Annexe n°2 : Grille d'observations des séances

#### Observées

Séance	Titre Objectifs			
Critères d'observation	Indicateur	Oui	Non	Commentaire
Présence du professeur dans la classe et gestion matérielle	Le professeur se déplace-t-il de manière adéquate dans la classe ?			
	Parle-t-il toujours face aux élèves ?			
	Est-il audible ?			
	Nuance-t-il le ton de la voix ?			
	Le professeur utilise –t-il d'autres			

## ANNEXES

	supports de présentation que le tableau ?			
Gestion du groupe classe	L'enseignant interroge-t-il les élèves nominativement ?			
	L'enseignant respecte-t-il la parole des élèves. Ecoute-t-il sans couper la parole et sans finir leurs phrases à leur place) ?			
	Est-il capable de s'effacer ? Sait-il écouter sans répéter les productions des élèves pour favoriser l'écoute mutuelle ?			
Mise en œuvre pédagogique (attitudes de l'enseignant vis-à-vis du groupe	L'enseignant encourage-t-il les apprenants en les interrogeant personnellement ?			
	Encourage-t-il			

## ANNEXES

classe)	la communication horizontale (élève/élève) ?			
	Utilise-t-il des supports authentiques variés (textes authentiques, chansons.....) ?			
	Utilise-t-il des nouvelles technologies (outils numérique, projections vidéo....) ?			
	Varie-t-il suffisamment les supports ?			
	Varie-t-il le mode de sollicitation des élèves sans se contenter d'un échange de questions-réponses ?			
	Demande-t-il à l'élève de répéter sa phrase en cas d'erreur ?			
	Corrige-t-il lui-même l'apprenant ?			
	Demande-t-il à			

## ANNEXES

	un autre apprenant de corriger l'erreur ?			
	Demande-t-il à un autre apprenant de corriger l'erreur ?			
	Propose-t-il des activités d'interaction pour encourager les apprenants à s'exprimer oralement (débat autour d'un sujet précis, jeux de rôle....) ?			
	Demande-t-il aux apprenants de répéter la réponse de leurs camarades ?			
	Demande-t-il aux apprenants de reformuler des énoncés ?			
	Monopolise t- il la parole en classe ?			

## ANNEXES

---

**Annexe n°3 : questionnaire destiné aux élèves**

**Annexe n°4 : questionnaire destiné aux enseignants**